



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50<sup>th</sup> anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

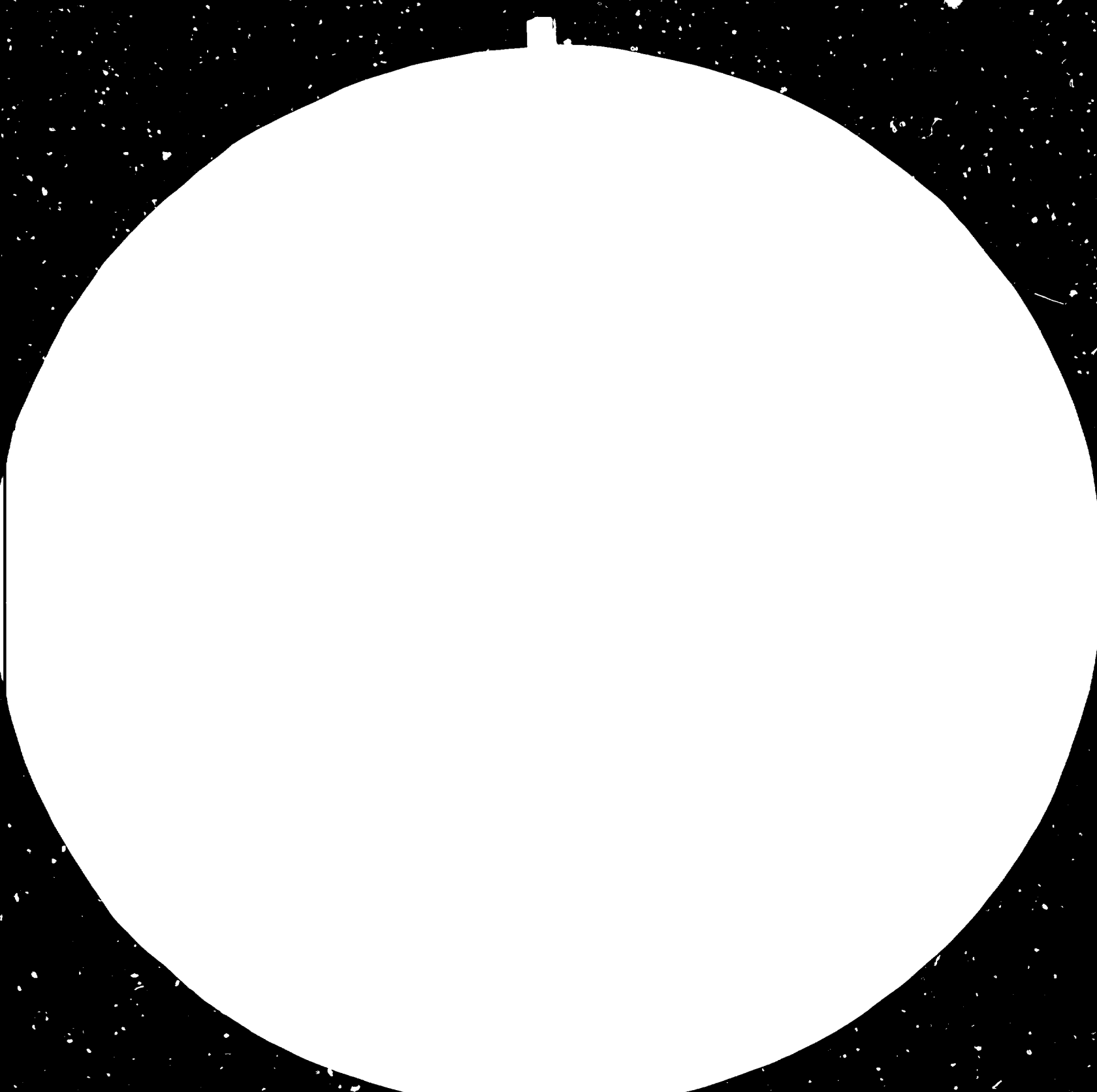
## FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

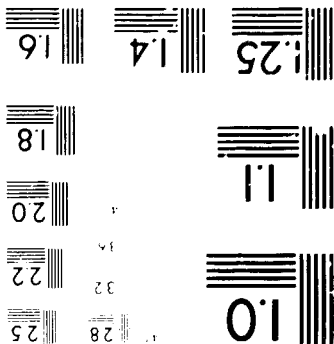
## CONTACT

Please contact [publications@unido.org](mailto:publications@unido.org) for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at [www.unido.org](http://www.unido.org)



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART  
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS  
STANDARD REFERENCE MATERIAL BIOD  
ANALYTICAL TEST CHART NO. 2



1984

13723-S



ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL

---

**TERCERA  
CONSULTA  
SOBRE  
LA INDUSTRIA  
DEL CUERO  
Y LOS PRODUCTOS  
DE CUERO**

Innsbruck (Austria), 16-19 abril 1984

---

**INFORME** . (Consulta sobre la industria  
del cuero).

ID/318

Distr.  
LIMITADA  
ID/318  
(ID/WG.411/14)  
10 mayo 1984  
ESPAÑOL  
Original: INGLES

## PREFACIO

La Segunda Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUUDI), celebrada en Lima (Perú) en marzo de 1975, recomendó que la ONUUDI incluyera entre sus actividades un sistema de consultas continuas entre países desarrollados y países en desarrollo, con objeto de elevar la participación de los países en desarrollo en la producción industrial mundial mediante una mayor cooperación internacional. <sup>1/</sup> La Asamblea General, en su séptimo período extraordinario de sesiones, celebrado en septiembre de 1975, aprobó dicha recomendación y pidió a la ONUUDI que la aplicara bajo la orientación de la Junta de Desarrollo Industrial.

Desde 1977 se han celebrado 22 Consultas sobre las industrias y temas siguientes: bienes de capital, maquinaria agrícola, siderurgia, fertilizantes, petroquímica, farmacéutica, cuero y productos de cuero, aceites y grasas vegetales, elaboración de alimentos, financiación industrial, capacitación de mano de obra industrial, y madera y productos de madera.

En mayo de 1980, la Junta de Desarrollo Industrial decidió establecer el Sistema de Consultas con carácter permanente, y en mayo de 1982 aprobó el reglamento <sup>2/</sup> con arreglo al cual habría de funcionar el Sistema de Consultas y en el que se establecen sus principios, objetivos y características, entre los que cabe destacar los siguientes:

El Sistema de Consultas será un instrumento mediante el cual la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUUDI) servirá de foro a los países desarrollados y en desarrollo en sus contactos y consultas encaminados hacia la industrialización de los países en desarrollo; <sup>3/</sup>

El Sistema de Consultas también hará posible la celebración de negociaciones entre las partes interesadas, a petición de éstas, durante las consultas o después de ellas; <sup>4/</sup>

---

<sup>1/</sup> Informe de la Segunda Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (TD/CONF.3/31), cap. IV, "Declaración y Plan de Acción de Lima en materia de desarrollo industrial y cooperación", párr. 66.

<sup>2/</sup> El Sistema de Consultas (PI/84).

<sup>3/</sup> Ibid., párr. 1.

<sup>4/</sup> Ibid., párr. 3.

Entre los participantes de cada país miembro deberán figurar funcionarios gubernamentales, así como representantes de la industria, los trabajadores, grupos de consumidores y otros, en la medida en que lo considere apropiado cada gobierno; <sup>5/</sup>

Cada Consulta preparará un informe, en el que figurarán las conclusiones y recomendaciones acordadas por consenso y también otras opiniones importantes expresadas durante los debates. <sup>6/</sup>

La Junta de Desarrollo Industrial, en su 17<sup>o</sup> período de sesiones, celebrado en abril-mayo de 1983, <sup>7/</sup> decidió incluir la Tercera Consulta sobre la Industria del Cuero y los Productos de Cuero en el programa de Consultas para el bienio 1984-1985.

---

<sup>5/</sup> Ibid., párr. 23.

<sup>6/</sup> Ibid., párr. 46.

<sup>7/</sup> ID/B/308.

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
Prefacio .....		1
Introducción .....	1 - 3	4
Conclusiones y recomendaciones acordadas .....	4 - 19	6
<u>Capítulo</u>		
I. ORGANIZACION DE LA CONSULTA .....	20 - 45	10
II. INFORME DE LA SESION PLENARIA .....	46 - 91	19

Anexos

I. LISTA DE PARTICIPANTES .....	30
II. LISTA DE DOCUMENTOS .....	40



## INTRODUCCION

1. La Tercera Consulta sobre la Industria del Cuero y los Productos de Cuero se celebró en Innsbruck (Austria) del 16 al 19 de abril de 1984. Asistieron a ella 108 delegados de 46 países y 11 observadores de 9 organizaciones internacionales (véase el anexo I).

### Antecedentes de la Tercera Consulta

2. La primera y segunda Consultas recomendaron medidas para mejorar:

a) La disponibilidad de materias primas en la industria del cuero y los productos de cuero mediante la elaboración de un plan internacional para el desarrollo de cueros y pieles;

b) Los métodos de cooperación internacional merced a la confección de listas-guía de acuerdos contractuales entre empresas de los países desarrollados y de los países en desarrollo;

c) Las condiciones de la producción mundial, la comercialización y el comercio mediante el establecimiento de reglamentos básicos para racionalizar esos aspectos de la industria;

d) La cooperación para apoyar a la industria de los países en desarrollo por medio de la creación de centros de desarrollo y unidades de diseño regionales para los productos de cuero;

e) La información estadística mundial sobre cueros y pieles en bruto, cuero curtido y productos de cuero.

3. Estas recomendaciones se han aplicado de la siguiente manera:

a) En el plano nacional, la FAO y la ONUDI han incluido medidas tendientes a desarrollar el sector de los cueros y pieles en sus proyectos de asistencia técnica, en la medida en que lo permitan los fondos disponibles. A nivel mundial, la UNCTAD VI recomendó que se estudiase la posibilidad de incluir los cueros y pieles como grupo de productos básicos susceptibles de financiación para el desarrollo con cargo al componente de asistencia técnica del Fondo Común de la UNCTAD. La secretaría de la UNCTAD se encuentra actualmente dedicada a los preparativos intergubernamentales para el establecimiento del Fondo Común;

b) La ONUDI preparó dos listas-guía de acuerdos contractuales, una para la industria de la curtición y la otra para la industria del calzado, que fueron aprobadas por el Grupo sobre la Industria del Cuero y los Productos de Cuero de la ONUDI en sus períodos de sesiones quinto y sexto. Estas listas se utilizan como documentación de base para la Tercera Consulta;

c) El Grupo sobre la Industria del Cuero y los Productos de Cuero no pudo llegar a un consenso sobre la formulación de un reglamento básico aplicable en el plano mundial, razón por la cual pidió a la ONUDI que se concentrase, por el momento, en la celebración de deliberaciones regionales;

d) En lo que se refiere a la creación de centros regionales de desarrollo, la ONUDI ha tenido escaso éxito debido a la falta de consenso regional

sobre su ubicación y a la falta de fondos para financiarlos. Es de esperar que, a medida que aumente la cooperación regional entre países en desarrollo, se creen las condiciones favorables para el establecimiento de esos centros;

e) Después de la Primera Consulta, la FAO publicó un compendio estadístico que contiene datos sobre la producción y el comercio mundiales 1/ y otro sobre los factores de conversión de productos básicos para cueros y pieles sin curtir y cuero curtido. 2/

---

1/ "Compendio estadístico mundial de cueros y pieles sin curtir, cueros y calzado de cuero, 1961-1982", pág. 72, FAO, Roma, 1983.

2/ Hides, Skins and Leather: Provisional Compendium of Conversion Factors, CCP: HS 81/4, FAO, Roma, marzo 1981.

## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES ACORDADAS

### Punto 1: Medidas para maximizar el potencial de la industria del cuero y los productos de cuero en los países en desarrollo

#### Conclusión

4. La Tercera Consulta llegó a la conclusión de que un enfoque por programas integrados a nivel nacional, con las variantes apropiadas para satisfacer las necesidades concretas de los distintos países en desarrollo, podía constituir un marco apropiado para la cooperación internacional con miras a explotar al máximo las posibilidades de los cueros y pieles en bruto y el potencial de la industria del cuero y los productos de cuero.

#### Recomendaciones

5. A fin de facilitar la ejecución de los mencionados programas de desarrollo integrados, la ONUDI, en colaboración con los organismos y órganos apropiados, debería:

a) Determinar y evaluar el potencial de esta industria en los distintos países en desarrollo, con especial atención a los países menos adelantados y a otros que tengan necesidades especiales, con objeto de que puedan utilizar más eficazmente su capacidad en dicho sector;

b) Acelerar la ejecución del plan internacional para el desarrollo de la industria de cueros y pieles propuesto en el informe de la Segunda Consulta (párrafos 1 a 6);

c) Asesorar a los países interesados sobre los medios prácticos de obtener la financiación sectorial de los diferentes programas, incluidos planes de crédito a la exportación y de seguros;

d) Proporcionar asistencia en la prestación de servicios técnicos y en la provisión de "know-how" de gestión y de comercialización, incluidos planes de garantías apropiados. Debiera hacerse especial hincapié en la capacitación de personal, sobre todo de personal de mantenimiento.

6. La ONUDI, en colaboración con organismos de las Naciones Unidas interesados, debiera estudiar los medios prácticos de establecer centros regionales de capacitación y/o de fortalecer los centros de capacitación existentes en países en desarrollo en la esfera de los cueros y pieles en bruto y de sus subproductos, de la elaboración del cuero y la fabricación de productos de cuero, así como de las actividades de diseño, gestión y comercialización.

7. Las condiciones de trabajo, así como la seguridad y la salud de los trabajadores, deberían ser objeto de especial atención. También debiera prestarse la debida atención a las cuestiones relativas al medio ambiente.

8. La ONUDI y los organismos interesados de las Naciones Unidas deberían identificar copartícipes potenciales de países desarrollados y en desarrollo que pudieran colaborar, en interés mutuo, en el desarrollo integrado de la industria del cuero y los productos de cuero. La Tercera Consulta tomó nota de la utilidad que suponía facilitar un marco para estimular la inversión directa, sobre una base mutuamente ventajosa.

9. La Tercera Consulta tomó nota con satisfacción de las listas-guía de acuerdos contractuales concernientes a los sectores del calzado y de la curtición entre empresas de países desarrollados y de países en desarrollo (ID/WG.411/1 y 2). Considerando que estas listas podrían ser de gran ayuda a los negociadores de todos los países, la Consulta recomendó que se publicaran, con las modificaciones propuestas, relativas a la seguridad y a la higiene del trabajo, y que se les diera la máxima difusión posible entre las partes interesadas. Además, la ONUDI, en colaboración con organismos y órganos apropiados, debería preparar listas-guía para el comercio de materias primas, cuero y productos acabados, así como para la adquisición de maquinaria y productos químicos.

10. La ONUDI, en cooperación con otros organismos de las Naciones Unidas, debería preparar una lista de organizaciones e instituciones, tanto de países desarrollados como en desarrollo, capaces de facilitar a los países en desarrollo asistencia en materia de capacitación, investigación, tecnología, gestión y comercialización.

Punto 2: Medidas para facilitar la producción y adquisición de productos químicos curtientes y materiales auxiliares para el calzado en los países en desarrollo, incluida la cooperación regional entre países en desarrollo

Conclusiones

11. La Tercera Consulta llegó a la conclusión de que la adquisición de productos químicos curtientes representaba, para muchos países en desarrollo, una importante limitación. Sin embargo, reconoció que la elaboración de esos productos -actividad que constituía un segmento de una industria química compleja y de gran intensidad de capital- exigía, para poder ser viable, considerables economías de escala. Se observó también que algunos países en desarrollo estaban en condiciones de fabricar los principales curtientes

químicos básicos, mientras que algunos otros estaban interesados en la realización de su potencial para transformar materias primas autóctonas en curtientes químicos.

12. La Consulta reconoció la importancia cada vez mayor de la fabricación de componentes y materiales auxiliares para el calzado en los países en desarrollo.

#### Recomendaciones

13. Para contribuir a la ejecución de programas de cooperación regional, la ONUDI, en colaboración con los organismos y órganos apropiados, debía:

a) Estudiar y evaluar la cooperación actual entre países en desarrollo como modelo de una cooperación regional;

b) Compilar una lista de los curtientes químicos fabricados y de las instalaciones de producción de materiales auxiliares para el calzado;

c) Examinar la problemática de las barreras a las importaciones, como los elevados derechos de aduana que gravan los productos químicos y los materiales auxiliares para el calzado, y los efectos de tales obstáculos en la competitividad en los mercados mundiales de las industrias de productos químicos, cuero y productos de cuero de los países en desarrollo;

d) Compilar una lista de empresas de países desarrollados y países en desarrollo proveedoras de los curtientes químicos más comúnmente utilizados en la industria del cuero y los productos de cuero.

14. Se recomendó que la ONUDI, en colaboración con los organismos interesados de las Naciones Unidas.

a) Estudiara los medios prácticos de promover la cooperación regional entre países en desarrollo;

b) Ayudara a los países en desarrollo a establecer un sistema de compras y de distribución de curtientes químicos básicos. Este sistema podría comprender la utilización de procesos que permitieran economizar y reciclar productos químicos. También podría comprender asistencia en la creación, en los países donde no existieran, de laboratorios especializados para el ensayo de esos productos.

15. La ONUDI, en colaboración con los organismos y órganos apropiados, debía realizar estudios técnicos y económicos sobre las materias primas y otros medios necesarios existentes en los países en desarrollo que pudieran ser utilizados, mediante la cooperación internacional, para la producción de determinados curtientes químicos.

16. La ONUDI, en colaboración con los organismos y órganos apropiados, debía prestar asistencia a los países en desarrollo en la formulación de programas

para la fabricación de componentes y materiales auxiliares para el calzado a nivel nacional, subregional, regional o interregional, según se estimara necesario. La ONUDI y los órganos apropiados debían procurar que participasen en estos programas posibles copartícipes de países desarrollados y en desarrollo. Era preciso prestar atención a la capacidad de absorción, actual y potencial, de los mercados regionales y a la cooperación entre copartícipes comerciales regionales.

17. Con respecto a los factores ambientales y de seguridad, la Consulta recomendó que:

a) Se tomaran en cuenta consideraciones de carácter ambiental al establecer y explotar las plantas;

b) Se prestase particular atención a los productos utilizados por los curtidores, a fin de asegurarse de que dichos productos no contuvieran sustancias peligrosas. Por razones de seguridad e higiene, la existencia de instrucciones sobre seguridad en las fábricas, redactadas en el idioma del país, debía ser obligatoria, si tal no fuese ya el caso.

#### Recomendaciones generales

18. La ONUDI, por conducto de su Grupo sobre la Industria del Cuero y los Productos de Cuero, debía controlar los progresos realizados en la aplicación de las recomendaciones aprobadas en Consultas anteriores y en la presente, sobre todo en lo tocante al enfoque por programas integrados adoptado en distintos países en desarrollo. La ONUDI debía proporcionar cada dos años información sobre los progresos realizados a todos los participantes y a todos los gobiernos. También se recomendó que la Junta de Desarrollo Industrial considerase oportunamente la posibilidad de celebrar la Cuarta Consulta.

19. Teniendo en cuenta los objetivos del Decenio del Desarrollo Industrial para África, y la situación de la industria del cuero y los productos de cuero en esa región, la Junta de Desarrollo Industrial debía estudiar la posibilidad de celebrar una consulta en África, precedida de una reunión de expertos en la que se identificasen esferas de cooperación internacional. Esto podría hacerse extensivo a otras regiones si fuera necesario.

## I. ORGANIZACION DE LA CONSULTA

### Apertura de la Consulta

#### Discurso del Director Ejecutivo de la ONUDI

20. El Director Adjunto de la División de Coordinación de Políticas y Jefe de la Subdivisión de Negociaciones, en representación del Dr. Khane, Director Ejecutivo de la ONUDI, leyó el discurso de este último, quien, lamentablemente, no pudo asistir a la Consulta. En nombre del Director Ejecutivo, el Director Adjunto dio la bienvenida a los participantes a la Tercera Consulta y expresó su agradecimiento al Gobierno Federal de Austria, a la Provincia del Tirolo y a la ciudad de Innsbruck, por haber acogido nuevamente a una de las Consultas de la ONUDI. El Dr. Khane dijo que le complacía en especial la presencia de muchos participantes africanos, teniendo en cuenta que las Naciones Unidas había proclamado los años 80 "Decenio del Desarrollo Industrial para Africa". Las dos primeras Consultas habían permitido progresos interesantes en esta industria en los países en desarrollo, y dio las gracias a los miembros del Grupo sobre la Industria del Cuero y los Productos de Cuero, cuyas deliberaciones habían contribuido a esa evolución.

21. El proceso de reestructuración continua de la industria del cuero y los productos de cuero podía mejorarse mediante un diálogo continuo, como el que permitía el Sistema de Consultas. Hasta el presente, las Consultas habían permitido examinar problemas fundamentales relacionados con la industria y fomentar el potencial tecnológico de los países en desarrollo en dicho sector. En primer lugar, en el año 2000 los países en desarrollo contribuirían con más de la mitad al conjunto de las actividades manufactureras en el sector del cuero y los productos de cuero. En segundo lugar, el desarrollo de esta industria se veía limitado por el lento aumento de su base mundial de materias primas. En consecuencia, era esencial reducir al mínimo el desperdicio de materias primas en los países en desarrollo, y a tal fin se había sugerido un programa internacional para el desarrollo de la industria de cueros y pieles. Ese programa estaba recibiendo apoyo de la ONUDI y de la FAO mediante los programas de asistencia técnica, así como de la UNCTAD, que trataba de incluir los cueros y pieles entre los grupos de productos básicos susceptibles de beneficiarse de los fondos

asignados para el desarrollo con cargo a la Segunda Cuenta del propuesto Fondo Común para los Productos Básicos de la UNCTAD. En tercer lugar, los países en desarrollo, que de proveedores de materias primas habían pasado a ser exportadores de cuero y productos de cuero, requerían un mayor acceso a los mercados de los países desarrollados. Los problemas comerciales resultantes habían llevado a preconizar la formulación de normas básicas para racionalizar la producción, la comercialización y el comercio mundiales del cuero y de los productos de cuero. Sin embargo, el Grupo sobre la Industria del Cuero y los Productos de Cuero de la ONUDI había llegado a la conclusión de que la situación de las diversas regiones en desarrollo era demasiado diferente para permitir la formulación de normas básicas universalmente aplicables, y sugirió que se celebraran discusiones más selectivas y más concretas. En cuarto lugar, y en la medida en que lo permitían los recursos, se estaba haciendo frente a la necesidad de mejorar la capacidad tecnológica de los países en desarrollo por medio de los programas de asistencia técnica de la ONUDI y de otros organismos de las Naciones Unidas.

22. El Director Ejecutivo dijo que, en vista de esas conclusiones, era preciso ante todo que los países aportaran una mejora cualitativa a las diversas fases de esa cadena agroindustrial. La programación y la inversión sectoriales en los países en desarrollo constituía, pues, un factor esencial para reforzar la eficacia industrial de dicho sector. Ello reflejaba la opinión de algunos Estados miembros que habían pedido a la ONUDI que utilizara el Sistema de Consultas para explorar las posibilidades de ejecución de programas de conjunto de desarrollo sectorial. Esto también estaba conforme con la recomendación de la Primera Consulta sobre Financiación Industrial, que pidió a la ONUDI que promoviera la utilización de los préstamos para programas sobre una base sectorial, comprendidas la financiación de servicios conexos y actividades de preinversión, así como la reparación y el mantenimiento.

23. Por otro lado, era necesario reducir la dependencia de la industria de los países en desarrollo respecto de las importaciones provenientes del mundo industrializado. Se había determinado que los curtientes químicos y los materiales auxiliares para la fabricación de calzado eran las dos categorías principales de importaciones.



24. El Director Ejecutivo concluyó diciendo que el proceso de reestructuración de la industria del cuero y los productos de cuero era una realidad resultante de la evolución internacional de la industria. No obstante, en el marco de ese proceso de cambio, era necesario que los países en desarrollo consolidaran sus logros antes de pretender nuevos progresos en cuanto a su capacidad industrial. Dicha consolidación exigía una prudente utilización de las inversiones y la cooperación entre empresas de países desarrollados y países en desarrollo. El Director Ejecutivo expresó la esperanza de que la Tercera Consulta pudiera formular recomendaciones concretas y prácticas que permitieran fomentar la cooperación internacional en este sector.

#### Declaración del Gobernador de la Provincia del Tirol

25. El Sr. Friedolin Zanon, miembro del Consejo de la Provincia del Tirol, dio la bienvenida a los participantes en nombre del Gobernador de la provincia. Manifestó su satisfacción por haber sido elegida la capital del Tirol lugar de celebración de la Tercera Consulta. El Tirol tenía una larga historia como encrucijada comercial en el corazón de Europa, e Innsbruck, en la que por dos veces se había celebrado la Olimpiada de Invierno, se había acreditado como lugar de reuniones internacionales. Una economía sólida constituía el factor básico para garantizar los ingresos y la condición previa para la prestación de servicios sociales. Era importante trascender las fronteras nacionales y cooperar en la mejora de la situación en el mundo entero. El Sr. Zanon terminó diciendo que deseaba a la Consulta toda clase de éxitos.

#### El Sistema de Consultas

26. Un representante de la secretaría hizo una breve reseña histórica del Sistema de Consultas e indicó su relación con otras actividades de la ONUDI y sus principales características. Recurriendo a las actividades de la ONUDI relacionadas con estudios industriales y asistencia técnica, el Sistema de Consultas podía aprovechar plenamente los conocimientos especializados interdisciplinarios de que disponía la ONUDI y aumentar su capacidad para fomentar la industrialización de los países en desarrollo.

27. El representante de la secretaría recordó algunos de los hechos más destacados que se habían registrado en la industria del cuero como resultado del examen de que había sido objeto desde 1977 mediante el Sistema de

Consultas. A continuación informó a los participantes sobre los programas de asistencia técnica de la ONUDI en ese sector y sobre las fuentes de financiación de que se disponía al efecto. Los programas de asistencia técnica se agrupaban en tres grandes categorías: asistencia directa a la industria, infraestructura institucional y estudios técnicos. En los últimos 5 años, la ONUDI había ejecutado proyectos en la esfera de la industria del cuero y los productos de cuero por un valor aproximado de 15 millones de dólares. El valor de los proyectos anualmente ejecutados era de 2 a 3 millones de dólares. La Organización tenía actualmente en espera de financiación, proyectos valorados en 7 millones de dólares. El representante de la secretaría citó algunos ejemplos de la asistencia técnica prestada.

El Grupo sobre la Industria del Cuero y los Productos de Cuero de la ONUDI

28. El Presidente de la séptima reunión del Grupo sobre la Industria del Cuero y los Productos de Cuero, Sr. F. Mencik, Président Directeur Général de BATA S.A., recordó que el Grupo había sido creado por la Junta de Desarrollo Industrial atendiendo a una recomendación de la Primera Consulta. El Grupo, integrado por representantes de todas las regiones del mundo y de órganos de las Naciones Unidas, se constituyó para asesorar a la ONUDI sobre los problemas de la industria mundial del cuero y los productos de cuero y sobre las posibles soluciones a ellos aplicables. Subrayó que la industria había experimentado graves dificultades en los últimos años a causa del estancamiento de los mercados y del comercio mundial. No obstante, varios países en desarrollo habían realizado progresos considerables en la manipulación de materias primas, la curtición, la producción y la comercialización, transformándose de esa manera en importantes fuentes de abastecimiento mundial. En otros países, la crisis había puesto de manifiesto debilidades estructurales, que podrían tenerse en cuenta al planificar el futuro desarrollo de ese sector.

29. El Presidente del Grupo dijo que los documentos presentados a la Tercera Consulta eran resultado de cuatro años de labor; contenían soluciones prácticas a los problemas planteados. Añadió que el principal objetivo de la industria a nivel mundial era aprovechar plenamente las materias primas que por entonces se desperdiciaban. El Presidente concluyó haciendo notar que la industria estaba en camino de recuperación y que había llegado el momento de adoptar iniciativas conjuntas en las que se involucrara a la industria de los países en desarrollo y de los países desarrollados.

Presentación de puntos

Punto 1: Medidas para maximizar el potencial de la industria del cuero y los productos de cuero en los países en desarrollo

30. Un representante de la secretaría se refirió al punto número 1: "Medidas para maximizar el potencial de la industria del cuero y los productos de cuero en los países en desarrollo" (ID/WG.411/5), y subrayó la necesidad de mejorar la utilización de la capacidad instalada en los países en desarrollo mediante la programación integrada del desarrollo de la industria del cuero y los productos de cuero. Recalcó que era preciso tener en cuenta tres aspectos.

31. En primer lugar, con respecto a la financiación de programas y a la planificación del desarrollo en forma integrada y a nivel nacional, era necesario sustituir las inversiones especiales o aisladas por esfuerzos sostenidos a nivel nacional para vincular la oferta de materias primas a las capacidades de curtición y fabricación de productos de cuero. A ese respecto, la secretaría de la ONUDI sugirió que las inversiones se coordinasen sobre la base de un programa agroindustrial que pudiera ser apoyado mediante cooperación internacional. Ese enfoque podría ser especialmente beneficioso para los países en desarrollo menos adelantados.

32. En segundo lugar, la cooperación entre empresas se resentía porque a menudo no comprendía el "know-how" técnico, empresarial y comercial necesario. La ONUDI proponía, pues, que la Tercera Consulta estudiara esa cuestión y en especial la forma de que el mecanismo de créditos a la exportación y los planes de seguros pudieran facilitar el suministro de "know-how" y de servicios a los países en desarrollo.

33. En tercer lugar, con respecto al marco contractual de la cooperación entre empresas, la secretaría de la ONUDI había preparado dos listas-guía: una para el sector de la curtición y otra para el sector del calzado, de conformidad con una recomendación aprobada por la Segunda Consulta sobre la Industria del Cuero y los Productos de Cuero. Se pidió a la Tercera Consulta que considerase el campo de aplicación de esas listas-guía y viese si era necesario ampliarlo a otros aspectos mediante listas-guía análogas o por otros métodos.

34. Para concluir, el representante de la secretaría invitó a los participantes a que considerasen las siguientes cuestiones planteadas en el documento de debate (ID/WG.411/5):

a) ¿Qué posibilidades y limitaciones existen para la programación integrada del desarrollo de la industria del cuero y los productos de cuero en los países en desarrollo? ¿Cómo podría la cooperación internacional apoyar tales programas sectoriales nacionales? ¿De qué forma podría la ONUDI contribuir a promover tal cooperación internacional en beneficio de los distintos países en desarrollo?

b) ¿Qué medidas de política podrían adoptar los países desarrollados para estimular y ayudar a sus empresas en el suministro de "know-how" y de servicios para la industria del cuero y los productos de cuero en países en desarrollo? Más concretamente, ¿cómo podrían los planes de crédito a la exportación y de seguros facilitar al suministro de "know-how" y de servicios a esta industria?

c) ¿Qué medidas de política deberían adoptar los países en desarrollo para aumentar su capacidad de utilización de estos servicios? ¿Qué marco de cooperación podría establecerse para fomentar tal cooperación sobre una base que equilibre los intereses de los copartícipes de países desarrollados y de países en desarrollo?

Punto 2: Medidas para facilitar la producción y adquisición de productos químicos curtientes y materiales auxiliares para el calzado en los países en desarrollo, incluida la cooperación regional entre países en desarrollo

35. Un representante de la secretaría de la ONUDI presentó el punto número 2, "Medidas para facilitar la producción y adquisición de productos químicos curtientes y materiales auxiliares para el calzado en los países en desarrollo, incluida la cooperación regional entre países en desarrollo" (ID/WG.411/7), para el que se prepararon dos documentos de base: "Strategies for increasing the production of tanning chemicals in developing countries" (UNIDO/TS.448), y "Fabricación de componentes y materiales auxiliares en la industria del calzado y de otros productos de cuero de los países en desarrollo" (ID/WG.411/3). El punto 2 se refería a tres temas: en primer lugar, a los curtientes químicos; en segundo lugar, a los materiales auxiliares para el calzado; y, en tercer lugar, a la cooperación regional con respecto a esos dos grupos de productos.

36. El tema de los curtientes químicos fue sugerido por la experiencia adquirida en el marco de los proyectos de asistencia técnica de la ONUDI, así como por la información recibida de la industria del cuero. Ciertos países en desarrollo tenían serias dificultades para aprovisionarse de manera regular, segura y económica de curtientes químicos para las curtidorías.

Los problemas se debían a la debilidad de las infraestructuras comerciales, a la falta de divisas o a dificultades para la obtención de licencias de importación. El Grupo sobre la Industria del Cuero y los Productos de Cuero de la ONUDI discutió el tema y convino en que debía someterse a la Tercera Consulta.

37. El documento de base sólo representaba un primer intento por hacer resaltar las dificultades con que se enfrentaban los países en desarrollo para la producción y adquisición de curtientes químicos. En dicho documento se confirmaba que era mucho lo que aún habría que hacer en esa esfera antes de que pudiera procederse a un análisis detallado.

38. El representante de la secretaría subrayó que, en lo tocante a la fabricación de curtientes químicos, ciertos países en desarrollo ya eran en gran medida autosuficientes, y que esos países podrían ser técnicamente capaces de participar en la cooperación regional para el suministro de tales curtientes químicos. Sugirió que la Consulta examinase las estrategias de desarrollo, procurara evaluar las necesidades de curtientes químicos y considerase alternativas viables y modalidades de cooperación.

39. Con respecto al documento de base titulado "Fabricación de componentes y materiales auxiliares en la industria del calzado y de otros productos de cuero de los países en desarrollo" (ID/WG.411/3), el representante de la secretaría dijo que en ese documento se examinaban las posibilidades tecnológicas de establecer plantas de producción de componentes y materiales auxiliares en los países en desarrollo, bien fuera como unidades nacionales de producción o como fuentes regionales de suministro. El documento estaba destinado a los entes de los países en desarrollo encargados de promover la industria del cuero y los productos de cuero, como corporaciones nacionales de desarrollo, ministerios de comercio e industria o empresas paraestatales de la industria del cuero y del calzado.

40. El orador concluyó pidiendo a los participantes que examinaran las siguientes cuestiones, planteadas en el documento de debate ID/WG.411/7:

a) ¿Cuáles son las posibilidades y limitaciones en lo concerniente a la aplicación de políticas de cooperación regional entre países en desarrollo para fabricar ciertos curtientes químicos con miras a sustituir los productos importados? ¿Respecto de qué productos químicos sería más viable esta sustitución de importaciones?

b) ¿En el caso de productos químicos especializados, sería posible aplicar políticas regionales para mejorar su adquisición en los países industrializados?

c) ¿Hasta qué punto estarían dispuestos los países en desarrollo a cooperar regionalmente para fabricar componentes de calzado con arreglo a los criterios indicados en el documento de debate?

d) Los fabricantes de curtientes químicos y materiales auxiliares para el calzado de los países industrializados y de los países en desarrollo más adelantados ¿estarían interesados en participar en dicha cooperación regional?

#### Elección de la Mesa

41. Se eligió la siguiente Mesa:

Sanjoy Sen (India) President, Indian Leather Technologists' Association	Presidente
Giorgis Getinet (Etiopía) General Manager, Industrial Project Services	Relator
Frantisek Malata (Checoslovaquia) Manager, Ministry of Industry	Vicepresidente
Howard Ralph Seccombe (Australia) Alternate Permanent Representative Permanent Mission of Australia to the United Nations	Vicepresidente
Alberto Sofia (Argentina) Director del Centro de Investigación de Tecnología del Cuero	Vicepresidente
Lakshman Ravendra Watawala (Sri Lanka) Chairman and Managing Director Ceylon Leather Products Corporation	Vicepresidente

#### Examen de los dos puntos en sesión plenaria

42. Se decidió que los dos puntos fueran examinados en sesión plenaria.

El examen del punto 1 sería presidido por el Sr. F. Mencik (Canadá), Président directeur général, BATA S.A.; el del punto 2, por el Sr. A. Klazej (Checoslovaquia), Profesor, Universidad Eslovaca de Tecnología.

#### Aprobación del programa

43. Se aprobó el siguiente programa:

1. Apertura de la Consulta
2. Elección del Presidente, de los Vicepresidentes y del Relator

3. Aprobación del programa
4. Presentación de los puntos por la secretaría
5. Discusión de los puntos
  - i) Punto No. 1: Medidas para maximizar el potencial de la industria del cuero y los productos de cuero en los países en desarrollo
  - ii) Punto No. 2: Medidas para facilitar la producción y adquisición de productos químicos curtientes y materiales auxiliares para el calzado en los países en desarrollo, incluida la cooperación regional entre países en desarrollo
  - iii) Otros asuntos
6. Conclusiones y recomendaciones
7. Aprobación del informe de la Consulta

Aprobación del informe

44. El informe de la Consulta, incluidas las conclusiones y recomendaciones, fue aprobado el jueves 19 de abril de 1984.

Documentación

45. Los documentos publicados antes de la Consulta se indican en el anexo II.

## II. INFORME DE LA SESION PLENARIA

### Punto 1: Medidas para maximizar el potencial de la industria del cuero y los productos de cuero en los países en desarrollo

46. Dado el amplio alcance del punto 1, el debate se distribuyó bajo diferentes epígrafes.

#### Programación integrada del desarrollo para la industria del cuero y los productos de cuero

47. muchos participantes consideraron esencial un enfoque integrado del desarrollo del sector en el que se examinaran las concatenaciones "corriente arriba" y "corriente abajo". Estimaron que los países en desarrollo, especialmente los menos adelantados, debían tener una visión de conjunto del sector agroindustrial para planificar, en un marco global, las inversiones, el esfuerzo de desarrollo y la cooperación internacional. Opinaron también que el esfuerzo de desarrollo nacional integrado permitiría determinar las prioridades necesarias en el sector y contribuiría con ello a solucionar los problemas que se les planteaban a los países en desarrollo. Además, el desarrollo integrado de los elementos agrícolas e industriales del sector ofrecería posibilidades para un progreso autosostenido en los países en desarrollo, con miras a satisfacer las crecientes necesidades de la población. Además ese enfoque ofrecería oportunidades de cooperación en nuevas esferas, con la posible participación de diferentes agentes en programas amplios. Un participante dijo que el enfoque de programas integrados debía hacerse extensivo a la fabricación de productos de cuero, de modo que no hubiera una fragmentación en dos sectores separados, es decir, uno para la elaboración de cuero y otro para la fabricación de productos de cuero. Finalmente, algunos participantes sugirieron que se evaluarán las perspectivas que la adopción de este enfoque integrado en el sector del cuero ofrecería a ciertos países en desarrollo.

48. Algunos participantes continuaron en que una mejora de los métodos de desuello, recogida, manipulación y cuidado de los cueros y pieles en bruto proporcionaría a los países en desarrollo los beneficios inmediatos más importantes, y se estimó que debía acelerarse la ejecución del plan internacional para el desarrollo de la industria de cueros y pieles, propuesto en el informe de la Segunda Consulta.



49. Algunos participantes expresaron reservas sobre diversos aspectos del enfoque integrado. Un observador, si bien aceptaba que los países en desarrollo debían tratar de minimizar el desperdicio de materias primas y de maximizar la utilización de las capacidades industriales instaladas, estimó que sería mejor elaborar, para las industrias de la curtición y los productos de cuero, planes de naturaleza análoga al plan internacional para el desarrollo de la industria de cueros y pieles recomendado por la Segunda Consulta. Según esa propuesta, sería preciso determinar la capacidad industrial infrautilizada de los países en desarrollo y evaluar las pérdidas económicas resultantes, a fin de que la comunidad internacional comprendiera la importancia de adoptar medidas para mejorar la situación. Dicho observador subrayó, no obstante, que esa otra fórmula debía ser de carácter internacional y considerar los cueros y pieles, la curtición y los productos de cuero como entidades independientes.

50. Un participante opinó que el desarrollo de la industria del cuero y los productos de cuero debía abordarse gradualmente, lo que llevaría tiempo y exigiría, en cada etapa, acumular datos de la experiencia para acceder a la etapa siguiente. Como los países en desarrollo tendrían dificultades para aplicar en ese sector un enfoque integrado, el orador sugirió que se estudiará un enfoque de conjunto en vez de un enfoque integrado. Unos pocos participantes subrayaron que el desarrollo simultáneo de los diferentes elementos de la cadena agroindustrial era una tarea compleja; juzgaban que, si bien un enfoque integrado era lo ideal, la formulación y ejecución de programas integrados exigiría mucho tiempo y recursos de gestión y financieros importantes. En tales circunstancias, se estimó que, en el marco de ese enfoque integrado, debían considerarse individualmente proyectos concretos que fueran rentables y fáciles de ejecutar.

51. Dos participantes señalaron que era preciso hacer comprender a los gobiernos la importancia del sector en su conjunto, y no sólo la de las instalaciones industriales.

52. Finalmente, poniendo en tela de juicio los fundamentos del enfoque objeto de examen, unos pocos participantes subrayaron que eran las fuerzas del mercado las que estimulaban en primer lugar el desarrollo de los sectores de cueros y pieles en bruto y de cuero curtido y productos de cuero, en cada una de esas fases. En consecuencia, si los países en desarrollo decidían

abrir sus mercados de materias primas, los incentivos de los precios estimularían a los productores primarios a aumentar la cantidad y a mejorar la calidad de las materias primas ofrecidas. De esa manera, el funcionamiento de los mercados abiertos crearía por lo menos una base para el desarrollo de la industria.

#### Medidas de cooperación

53. Una parte considerable de los debates estuvo dedicada a las medidas de cooperación internacional, especialmente a las posibilidades de aplicar un enfoque integrado y, más en general, de prestar asistencia a los países en desarrollo en la industria del cuero y los productos de cuero.

54. Un participante de un país en desarrollo subrayó que toda cooperación debía basarse en la igualdad de los copartícipes y en la reciprocidad de ventajas.

55. Muchos participantes subrayaron la necesidad de conseguir "know-how" al objeto de mejorar la calidad de los cueros y pieles en bruto, de utilizar las capacidades industriales existentes en la curtición y en la fabricación de productos de cuero, de obtener acceso a información técnica y de capacitar a personal. Varios participantes de países desarrollados con economía de mercado manifestaron estar dispuestos a cooperar a través de sus instituciones competentes en la materia. A este respecto, un observador dijo que convenía establecer una distinción entre el tipo de cooperación y asistencia que podía proporcionarse a nivel intergubernamental -principalmente con miras al desarrollo de la infraestructura y a la mejora de la base de materias primas de la industria- y la cooperación industrial por parte del sector privado, pues este sector era el que disponía de recursos para hacer realidad esa cooperación. Un participante manifestó que su gobierno estimulaba la cooperación a nivel de empresa mediante planes de créditos a la exportación que, desde fecha reciente, se aplicaban también a la prestación de servicios (plan de garantía de servicios).

56. A nivel general, hizo notar un participante, la cooperación con los países en desarrollo menos adelantados dependía fundamentalmente de los poderes públicos y era preciso dedicarle atención prioritaria. En cambio, la cooperación entre empresas, basada en arreglos contractuales entre los interesados, no era objeto de intervención directa por parte de esos poderes. A juicio de dicho participante, en los países industrializados había muchas

fuentes de transferencia de tecnología que podían ponerse a disposición de los países en desarrollo.

57. Otro participante opinó que, más que instalar plantas adicionales en los países en desarrollo, lo que importaba era realizar nuevos esfuerzos para transferir "know-how". Los proyectos que ofrecieran buenas perspectivas de éxito no tendrían dificultad en obtener asistencia financiera y garantías, en particular si los países en desarrollo interesados no aplicaban derechos de aduana excesivos a las importaciones y simplificaban los procedimientos administrativos.

58. En ese contexto, unos pocos participantes señalaron que sus gobiernos proporcionaban numerosos incentivos a copartícipes extranjeros, tales como desgravaciones fiscales sobre importaciones, exportaciones e inversiones, así como garantías para la repatriación de utilidades y sueldos de personal expatriado.

59. Otro participante declaró que su país estaba dispuesto a cooperar, especialmente en materia de capacitación y de control de calidad. Señaló que, en particular, su país podía responder a las necesidades de países en desarrollo, pues él mismo se hallaba a mitad de camino entre un país desarrollado y un país en desarrollo.

60. A juicio de un participante, la cooperación entre proveedores de "know-how" y fabricantes de equipo debía comenzar por la ejecución de proyectos sencillos; dicha cooperación podía basarse también en sistemas de retro-compra y compensación, en especial para la producción de componentes de calzado.

61. Otro participante presentó un amplio informe tecnoeconómico sobre la utilización de pieles de cerdo en su país. Su Gobierno se ofrecía a facilitar a los países en desarrollo "know-how" mediante acuerdos de capacitación, tecnología y licencia.

62. Muchos participantes hicieron resaltar el papel que la ONUDI podría desempeñar en la identificación de copartícipes adecuados para la cooperación internacional.

63. En el contexto de la cooperación entre empresas, algunos participantes consideraron útiles las dos listas-guía preparadas por la secretaría sobre las industrias del calzado y de la curtición. Sin embargo, un observador hizo notar a propósito de dichas listas-guía, que también convenía hacer

referencia a las Convenciones y recomendaciones internacionales sobre seguridad e higiene en el trabajo, así como sobre la necesidad de capacitación en materia de seguridad e higiene, habida cuenta de la elevada tasa de accidentes y de enfermedades profesionales que el sector registraba. Otro participante propuso, en apoyo de esa opinión, que la ONUDI también concediera la debida atención a las condiciones de empleo en los países en desarrollo, en el marco de las actividades relativas a dicho sector.

64. A fin de facilitar un enfoque integrado del desarrollo del sector del cuero y los productos de cuero, un participante estimó que era importante fortalecer la cooperación entre las Naciones Unidas y las instituciones gubernamentales a nivel operacional, es decir, sobre el terreno. Tal cooperación debía realizarse con las autoridades de los países en desarrollo; la utilización de los servicios de altos asesores industriales extrasede del UNUD y de la ONUDI permitiría definir mejor las diversas aportaciones externas necesarias, sobre todo en materia de financiación, créditos mixtos y servicios.

65. Un participante pidió que se estableciera un marco para la cooperación entre países en desarrollo en ese sector.

#### Cooperación regional

66. Según muchos participantes, era preciso tomar diversas medidas, a fin de establecer o de fortalecer centros regionales para el desarrollo de la industria del cuero y los productos de cuero. Su principal función consistiría en prestar asistencia a los países de la región para intercambiar información técnica y sobre el mercado, así como datos sobre las transferencias de tecnología, y servir de puntos focales para la coordinación de asistencia externa y la capacitación de trabajadores. Un participante dijo que tales centros regionales constituirían el primer paso para la puesta en práctica de un enfoque integrado para dicha industria. Otros participantes reconocieron que tales centros permitirían promover la cooperación entre países en desarrollo. En ese contexto, un participante señaló que los estudios de viabilidad económica para el establecimiento de curtidurías y de fábricas de productos de cuero debían realizarse a nivel subregional, pues ello permitiría aprovechar elementos complementarios en diversos aspectos de la industria. Dicho participante dijo que su país estaba dispuesto a organizar una reunión subregional sobre ese sector, a fin de examinar, entre otras cosas, la fabricación de componentes y de productos químicos necesarios, así como los programas de capacitación.

67. Varios participantes apoyaron la propuesta de que la ONUDI estableciera, en una determinada área geográfica, comités de la industria del cuero y los productos de cuero.

#### Capacitación

68. La mayoría de los participantes consideraron la capacitación como elemento esencial de la cooperación internacional. Se estimó que la capacitación era necesaria a todos los niveles: zootecnia, sacrificio de animales y recuperación de cueros y pieles, tecnología de la curtición y del calzado, mantenimiento de máquinas, producción y gestión, diseño y métodos de control de calidad. Varios participantes señalaron que la capacitación ofrecida por países desarrollados resultaba onerosa y limitaba por tanto las posibilidades de capacitación. Otros participantes informaron a la Tercera Consulta sobre diversos programas de becas y de asistencia técnica existentes en sus respectivos países y que permitirían disminuir los costos de capacitación de candidatos de países en desarrollo. Sin embargo, a veces resultaba difícil conseguir candidatos de tales países. Varios participantes de países desarrollados y en desarrollo llamaron la atención sobre diversos centros e instituciones de capacitación existentes en sus respectivos países. Un participante dijo que el desarrollo de este sector industrial de su país había conducido a la creación de dos escuelas de tecnología del cuero que organizaban cursos y concedían diplomas. Otro participante dijo que instituciones de su país proporcionaban capacitación en materia de zootecnia tropical, tratamiento de cueros y pieles y tecnología de la curtición. Esas instituciones impartían capacitación a nacionales de países en desarrollo mediante becas o subvenciones. Se llegó a la conclusión de que era preciso mejorar el intercambio de información sobre las necesidades y posibilidades de capacitación.

69. Un participante subrayó la importancia de la capacitación en el trabajo, considerada de especial importancia para pequeñas y medianas empresas, que no podían permitirse prescindir de empleados para hacerles seguir una capacitación prolongada en el extranjero.

#### Mercados y oportunidades de comercialización

70. Varios participantes llamaron la atención sobre las dificultades con que sus países se enfrentaban para acceder a los mercados de exportación. Solicitaron asistencia y cooperación en la búsqueda de oportunidades de comercialización en los países desarrollados. A ese respecto, señalaron que se estaban las

barreras comerciales impuestas por los países desarrollados a las importaciones de cuero y productos de cuero. Unos pocos participantes propugnaron la adopción de medidas para estabilizar, en los mercados internacionales, las fluctuaciones de los precios de los cueros y pieles en bruto y del cuero curtido.

71. En respuesta a esas cuestiones, varios participantes dijeron que las proyecciones de las tendencias en el sector indicaban que el mayor aumento del consumo de productos de cuero se produciría en los países en desarrollo. Y ello porque esos países conocerían una urbanización cada vez mayor y un aumento de los ingresos, mientras que, en los países desarrollados, el mercado de productos de cuero estaría saturado. Además, en los países desarrollados, la competencia y la moda constituirían otro impedimento para la entrada de los productos de países en desarrollo. Se estimó que este problema podría resolverse si las empresas de países en desarrollo fabricaran ante todo productos acabados para el mercado local y produjeran cuero y productos de cuero semiacabados para la exportación. Un participante se opuso a esa solución, pues a su juicio los países en desarrollo debían procurar exportar productos manufacturados cuyo valor añadido fuera lo más importante posible.

Punto 2: Medidas para facilitar la producción y adquisición de productos químicos curtientes y materiales auxiliares para el calzado en los países en desarrollo, incluida la cooperación regional entre países en desarrollo

72. El Presidente abrió el debate sobre el punto número 2, "Medidas para facilitar la producción y adquisición de productos químicos curtientes y materiales auxiliares para el calzado en los países en desarrollo, incluida la cooperación regional entre países en desarrollo" (ID/WG.411/7), he hizo una breve exposición del desarrollo y de la aplicación de curtientes químicos, así como de las mejoras que ello había supuesto para la industria del cuero. La Consulta acordó examinar los dos aspectos principales de este punto: los curtientes químicos y los materiales auxiliares para el calzado.

Curtientes químicos

73. Al referirse a la calidad y a la cantidad de los productos químicos necesarios para la industria mundial de la curtición, un participante opinó que los curtientes químicos sólo representaban el 10% del costo de producción del cuero. El citado participante instó a que se prestara atención a la calidad y a la homogeneidad de los productos químicos utilizados. Según

otros participantes, el precio de los productos químicos era elevado en los países en desarrollo, y podía representar hasta el 30% de los costos. Esos costos, a menudo en divisas, constituían una traba para el funcionamiento de las curtidurías en los países en desarrollo y tenían serias repercusiones en el capital de explotación y en la plena utilización de las capacidades instaladas.

74. Varios participantes subrayaron la conveniencia de adoptar medidas para proteger la salud y garantizar la seguridad de los trabajadores que manipulaban productos químicos peligrosos o tóxicos en la industria de la curtiduría. Se llamó la atención sobre las normas pertinentes establecidas por la OIT y la OMS.

75. Algunos participantes sugirieron que los fabricantes de curtientes químicos proporcionasen documentación técnica completa y detallada sobre las características de esos productos y las reglas de seguridad aplicables para su almacenamiento, manipulación y utilización. Los fabricantes también debían contribuir a capacitar a los trabajadores que hubieran de manipular los productos químicos, sobre todo para evitar accidentes y para limitar los daños de éstos en el caso de que se produjeran.

76. Un participante y un observador pusieron en guardia a los países en desarrollo contra la fabricación local de curtientes químicos, pues ningún país podía fabricar la amplia gama de productos químicos que necesitaba. Por otro lado, había un exceso de capacidad de producción, y las cantidades necesarias, que eran poco importantes, no justificaban la elevada inversión involucrada. Además, si los productos químicos locales no respondían a las normas de calidad aplicadas a nivel mundial, con su utilización se obtendrían productos de cuero de calidad inferior, con la consiguiente pérdida de ingresos para los países en desarrollo.

77. Otro observador puso en guardia contra el establecimiento de nuevas instalaciones de producción de extractos para el curtido vegetal, en vista de la tendencia a la baja del consumo que probablemente se mantendría a corto y a medio plazo. En todo caso, como los productores de extractos se hallaban en su mayoría en los países en desarrollo, el establecimiento de nuevas instalaciones sólo perjudicaría a tales productores.

78. Muchos participantes llamaron la atención sobre la existencia, en sus países, de las materias primas necesarias para la fabricación de curtientes químicos. Hicieron hincapié en la conveniencia de transformar estos recursos

a fin de lograr ser autónomos, al menos a nivel regional; la cooperación internacional a tal fin sería bien recibida. Dichos participantes no compartían la opinión de que los productos químicos fabricados en los países en desarrollo serían de calidad inferior. Esos participantes, al analizar las consecuencias económicas de la situación del momento, señalaron que sus materias primas se transformaban en el extranjero y posteriormente tenían que reimportarlas a un costo elevado. Esto creaba un retraso, que exigía la constitución de existencias más importantes, lo que entrañaba la inmovilización de un capital valioso. Todos estos factores hablaban en favor de la producción local o regional o al menos del establecimiento de un mecanismo para la adquisición en común y distribución de curtientes químicos.

79. Algunos participantes también adujeron que para los países desarrollados y los países en desarrollo supondría una ventaja promover dicha producción regional. Los primeros podrían sacar partido de las materias primas y de los costos menos elevados de la mano de obra, y los últimos podrían acelerar su industrialización y conseguir valor añadido en la fabricación nacional.

80. Varios participantes recordaron que el decenio de 1980 había sido proclamado Decenio para el Desarrollo Industrial de Africa. Subrayando la importancia de la industria del cuero y los productos de cuero, instaron a que se celebrara una consulta regional sobre ese sector. Sin embargo, sugirieron que, antes de celebrar dicha reunión, un grupo de expertos en esa región identificara puntos concretos y formularan programas viables de cooperación que pudieran aceptarse y negociarse en esa consulta regional y que posteriormente pudieran ser ejecutados.

81. Un participante instó a que, en la medida de lo posible, los mismos participantes de países en desarrollo asistieran a las reuniones ulteriores sobre el sector del cuero, a fin de asegurar la continuidad.

82. Unos pocos participantes subrayaron la necesidad de desarrollar programas especiales adaptados a las necesidades de los países en desarrollo menos adelantados.

83. Algunos participantes llamaron la atención sobre las diferentes fases de la producción y sobre el suministro de curtientes químicos básicos en los países en desarrollo. Un grupo de países fabricaba casi todo cuanto necesitaba, mientras que otro grupo disponía de menor capacidad, pero tenía en cambio el potencial suficiente para satisfacer la mayor parte de sus



necesidades a precios competitivos. Sin embargo, otro grupo de países dependía por completo de sus importaciones, pese a contar con algunas materias primas que podrían ser transformadas en curtientes químicos. En consecuencia, era preciso adoptar un enfoque gradual de la producción teniendo en cuenta las capacidades existentes y adecuadas a las necesidades de cada país y región en desarrollo.

84. Un participante indicó que el mejor método para realizar ese concepto sería que la ONUDI preparara un perfil industrial de un grupo de países con objeto de ilustrar la forma en que podría llevarse a cabo dicha cooperación regional.

85. Destacando la vital importancia de la información sobre las fuentes de abastecimiento de curtientes químicos, varios participantes sugirieron que la ONUDI confeccionara una lista de esas fuentes.

86. Algunos participantes manifestaron su preocupación por la incidencia en el medio ambiente de la producción y de la utilización de productos químicos, así como por el elevado costo de las instalaciones de tratamiento de efluentes. Se indicó que el empleo de nuevas técnicas, como el reciclado, no sólo tendría repercusiones en el medio ambiente, sino que también aumentaría la rentabilidad de este sector industrial.

#### Materiales auxiliares para el calzado

87. Varios participantes señalaron que, en los países desarrollados, el subsector del calzado, recurría cada vez más a las actividades de montaje. Estimaron que, si la producción de los componentes pudiera trasladarse a los países en desarrollo que poseían todas las materias primas necesarias, los copartícipes de los países desarrollados podrían beneficiarse de una mano de obra más barata, así como de los incentivos ofrecidos por algunos países en desarrollo.

88. Se indicó que, en muchos países en desarrollo, la fabricación de calzado ya había alcanzado un alto grado de perfeccionamiento, y que otros países en desarrollo podrían seguir ese ejemplo. Se estimó que la ONUDI podría ayudar a estos últimos a encontrar copartícipes interesados, tanto en países desarrollados como en países en desarrollo, a nivel individual o regional.

89. Sin embargo, unos pocos participantes estimaron que los países en desarrollo no debían establecer instalaciones de producción de materiales auxiliares para el calzado, pues este subsector ya estaba saturado.

Generalidades

90. Refiriéndose a uno de los documentos de base, "The leather and leather products industry, trends, prospects and strategies for development" (UNIDO/IS.442), un participante señaló que cierta información sobre una curtiduría de su país era incorrecta. Dicho participante proporcionó la información correcta y subrayó que el caso concretamente examinado era de poca importancia para el país.

91. Un participante pidió a la secretaría que planeara futuras Consultas en conexión con exposiciones industriales, como, por ejemplo, la "Semaine du Cuir", a fin de lograr una mejor representación de la industria en las Consultas.

Anexo I

LISTA DE PARTICIPANTES

Alemania, República Federal de

Philipp Urban, Secretary General, Hauptverband der Deutschen Schuhindustrie, Waldstrasse 44, 605 Offenbach

Adalbert Boha, Secretary, Verband der Deutschen Lederindustrie, 623 Frankfurt/Main - Hoechst 80

Klaus Diehl, Managing Director, Association of the German Leather Products and Suitcase Industry, Kaiserstrasse 108, 605 Offenbach

Georg Dittrich, Member of the Board, Gewerkschaft Leder, Wilhelm Bleicher Strasse 20, 7000 Stuttgart

Rolf Manfred Fritzing, Sales Manager, Fortuna Maschinenfabrik, 7000 Stuttgart

Rolf Hochreiter, First Secretary, Federal Ministry of Economics, Villemomblerstrasse 76, 5300 Bonn

Emil Jekel, President, Managing Director, Schön und Cie. GmbH, 6780 Pirmasens

Wilhelm Kappelmann, Chairman of the Trade Union for Leather Industry, Willi Bleicher-Strasse 20, 7000 Stuttgart 1

Josef Reingen, Verband Deutscher Maschinen- und Anlagenbau e.V. (VDMA), Postfach 71 01 09, 6000 Frankfurt/Main

Cornelia Richter, Assistant Head of Section, Ministry for Economic Co-operation, Karl-Marx-Strasse 4-6, 5300 Bonn

Hermann Schmid, Sales Director, Maschinenfabrik Moenus-Turner GmbH, Postfach 15 80, 6370 Oberursel

Harro Träubel, Bayer AG, 509 Leverkusen

Alto Volta

Tenkodogo Some, Conseiller des affaires économiques, Direction générale de l'industrie et de l'artisanat, B.P. 258, Ouagadougou

Argelia

Khaled Benmouffok, Directeur, Entreprise Nationale des Manufactures Chaussures et Maroquineries, Mascara

Brahim Tahir, Directeur, Entreprise Nationale des Industries des Peaux et Cuir, Rouiba

Argentina

Alberto Sofia, Director del Centro de Investigación de Tecnología del Cuero (CITEC), Camino Centenario e/505 y 508, Casilla Correo 6, 1897 M.B. Gonnet

Ariel Ricardo Mansi, Representante Permanente Alternativo ante la ONUDI, Embassy of the Republic of Argentina, Goldschmiedgasse 2/1, 1010 Viena, Austria

Pablo Julio Otto Grunbaum-Franke, Vice-Presidente, Cámara Industria Curtidora, Avenida Alvear 1934, 1129 Buenos Aires

Australia

Howard R. Secombe, Alternate Permanent Representative, Permanent Mission of Australia to UNIDO, Mattiellistrasse 2-4/III, 1040 Viena, Austria

Austria

Walter Goetz, Secretary, Chamber of Commerce, Schwarzenbergplatz 14, 1041 Viena

Heinrich Leopold, Geschäftsführer der Fachverbände Ledererzeugende und Lederverarbeitende Industrie, Bauernmarkt 13, 1010, Viena

Carl Ritsch, Manager, Firma Carl Ritsch, Lederfabrik GesmbH, 6361 Hopfgarten, Tirol

Walter Schreiber, Federal Chamber of Commerce, Bauernmarkt 13, 1010 Viena

Adolf Tschernjak, Secretary, Gewerkschaft Textil, Bekleidung, Leder, Treitlgasse 3, 1043 Viena

Bélgica

Gabriel Bruneel, Secrétaire, Centrale chretienne energie, chimie et cuir (CCECC), 4, Stoktmolenstraat, 8880 Tielt

Eddy Jacobs, Secrétaire, Conseil Professionel du cuir, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040 Bruselas

José Libert, Secrétaire général, Conseil central de l'economie, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040 Bruselas

Ginette Parent-Colson, Fonctionnaire, Conseil central de l'economie, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040 Bruselas

Roeland Smets, Président, Fédération belge de l'industrie de la chaussures (FBIC), 53, rue F. Bossaerts, 1030 Bruselas

Birmania

U Aung Min, Manager, Leather Factory (Rangoon), No. 3 Insein Road,  
Thaing, Rangún

Burundi

Jean-Berchmans Kandeke, Directeur général, Société nationale des  
peaux, B.P. 2970, Bujumbura

Canadá

Ferdinand Mencik, Président directeur général, BATA S.A., 39, avenue  
de l'Opera, 75002 París, Francia

Checoslovaquia

Frantisek Malata, Manager, Ministry of Industry, Na poríci 24, Praga

Anton Blazej, Professor, Slovak University of Technology,  
Goutwaldovo nám.17, Bratislava

Eduard Mück, Director, State Department for Science and Technical  
Development, Slezská 9, Praga

Koloman Raus, Manager, Ministry of Industry, Bratislava

Vladimir Ivanovsky, Commercial Director, Strojimport, Vinohradská,  
Praga 3

China

Shi Xianglin, Technical Manager, Shanghai Leather Corporation,  
33 Szechuan Road (middle), Shanghai

Egipto

Yehia Al Mokadem, Chairman, El-Nasr Tanning Co., 6 Horria Street,  
Alejandría

España

Cayetana del Fresno, Jefe de la Sección de calzado y otras manufac-  
turas de la piel, Ministerio de Industria y Energía, Paseo de la  
Castellana 160, Madrid 16

Andrés Colomer, General Manager, Colomer Munmany S.A., Calle San  
Francisco No. 1, Aptdo. Correos No. 15, Vic, Barcelona

José Luis Alvarez, Jefe de la Sección de industrias de la curtición,  
Ministerio de Industria y Energía, Paseo de la Castellana 160,  
Madrid 16

Estados Unidos de América

Daniel Anthony Vernon, Alternate Permanent Representative, Permanent Mission of the United States of America to UNIDO, Kundmanngasse 21, 1030 Viena, Austria

Etiopía

W. Giorgis Getinet, General Manager, Industrial Project Services, P.O. Box 2569, Addis Abeba

Habte Markos Macco, General Manager, National Leather and Shoe Corporation, P.O. Box 2516, Addis Abeba

Filipinas

J. Apolinario Lozada Jr., Alternate Permanent Representative to UNIDO, Embassy of the Philippines, Gregor Mendel Strasse 48, 1190 Viena, Austria

Finlandia

Pertti Hellemaa, Chairman of the Board of Directors of the Friitala Group, Tanners' Association of Finland, 28400 Ulvila

Jaako Sora, Commercial Attaché, Embassy of Finland, Untere Donaustrasse 13-15, 1020 Viena, Austria

Francia

François Essner, Président de la Fédération nationale de l'industrie de la chaussure de France, 55, avenue Kléber, 75116 Paris

Alain Fournier, Vice-Président de l'Union de la Mégisserie Française, 122, rue de Provence, Paris

Antoine Giscard d'Estaing, Attaché d'Ambassade, Mission Permanente de la France auprès de l'Organisation des Nations Unies pour le Développement Industriel, Walfischgasse 1, 1010 Viena, Austria

Laurent de Gouvion Saint Cyr, Délégué général, Fédération nationale de l'industrie de la chaussure de France, 55, avenue Kléber, 75116 Paris

Magdeleine Janeriat, Chargée des relations internationales, Centre Technique du Cuir, 181, avenue Jean Jaurès, 69007 Lyon

André Henri Robinet, Expert, Coopération et développement, Ministère des relations extérieures, 20, rue Monsieur, Paris

Eric Alain Roty, Sous-Directeur, Ministère de l'industrie et de la recherche, 30, rue Guersant, 75017 Paris

Michèle Sauteraud, premier secrétaire, Mission Permanente de la France auprès de l'Organisation des Nations Unies pour le Développement Industriel, Walfischgasse 1, 1010 Viena, Austria

Guinea

Ousmane Bah, Directeur des Industries chimiques et textiles, Ministère de l'industrie, B.P. 468, Conakry

Hungria

Béla Somkuti, Senior Counsellor, Ministry of Foreign Trade, J. Houvid-u. 13-15, Budapest

Otto Gödönyi, Director, Ministry of Industry, 11, Martirok u. 85, Budapest

Tamás Karnitscher, Director, Research-Development Company for the Leather and Shoe Industry, Paksi u. 43, 1047 Budapest

Gabor Rekettye, Deputy General Manager, Tannimpex, Szabadsag-Ter 15, Budapest

India

P.C. Rawal, Director, Ministry of Industry, Department of Industrial Development, Nueva Delhi

D.K. Jain, Alternate Permanent Representative, Permanent Mission of India to the International Organizations in Vienna, Kärtnerring 2, 1015 Viena, Austria

Sanjoy Sen, President, Indian Leather Technologists' Association, 33A Chowringhee Road, Ninth Floor, Calcuta 700 071

Italia

Giuseppe Landi, Secretary General, Politecnico Internazionale per lo Sviluppo Industriale ed Economico (PISIE), Via S. Marco 13, P.O. Box 364, Jesi, Ancona

Salvatore Cimmino, Adviser (Industrial Engineering), Politecnico Internazionale per lo Sviluppo Industriale ed Economico (PISIE), P.O. Box 364, Jesi, Ancona

Japón

Hideo Fukawa, Executive Director, Otsuka Shoe Co. Ltd., 4-23-4 Chimbashi, Minatoku, Tokio

Isao Hosoi, Managing Director, Daikoku Leather Industry Co. Ltd.,  
5-1, 3-Chome, Higashi-Sumida, Tokio 131

Fumiya Masuda, Consulting Officer, Tanners' Council of Japan,  
1526-29 Shinyoshida-cho Kohoku-ku, Yokohama 223

Lesotho

Makalo Ishmael Monare, Tannery Manager Maluti Skin Products,  
P.O. Box 1100, Maseru 100

Madagascar

Raherivololona Ravaofara, Supervisor/Designer, Etablissements  
"Chaussures Rainivony", Tananarive

Malawi

Macleod Tsilizani, Senior Industrial Development Officer, Ministry  
of Trade, Industry and Tourism, P.O. Box 30366, Lilongwe 3

Nepal

Ajit Narayan Singh Thapa, Executive Chairman, Bansbari Leather and  
Shoe Factory, Katmandú

Noruega

Brita C. Borge, Norske Garveriers Landsforening, 5250 Lonevag

Países Bajos

J.P. Ros, Senior Officer, Ministry of Economic Affairs,  
Bezuidenhoutseweg 30, La Haya

Peter J. Van Vlimmeren, Director, Institute for Leather and Shoe  
Research, Mr. Van Coothstraat 55, Waalwijk

Pakistán

Safdar Sheikh, Director, Phedra Industries Ltd., Small Industrial  
Estate, Sialkot 4

Polonia

Stanislaw Pilawski, Director, Leather Research Institute, Zgierska  
73, 90-960 Lódz

Portugal

José Carneiro, Director, Direcção Geral da Industria, Av. Conselheiro  
Fernando de Sousa 11-2<sup>o</sup>, 1000 Lisboa



Jorge Melo da Costa, Presidente da Associação Portuguesa dos Industriais de Curtumes, Av. Fernao de Magalhaes 460-5<sup>o</sup>, 4100 Oporto

Antonio da Silva Clara, Presidente da Associação Portuguesa dos Industriais de Calçado e Artigos de Pele, Rua Anselmo Braacamp 299-2<sup>o</sup>, 4000 Oporto

Manuel Carlos Silva, Secretary General da Associação Portuguesa dos Industriais de Calçado e Artigos de Pele, Rua Anselmo Braacamp 299-2<sup>o</sup>, 4000 Oporto

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

William Geoffrey Sandover, Second Secretary, Permanent Mission of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to UNIDO, Reiserstrasse 40, 1030 Viena, Austria

Michael Atkin, Economist, Landell Mills Commodities, 50/51 Wells Street, Londres W1P 3FD

William Nicholas Calvert, Director (Trade), British Footwear Manufacturers Federation, 72 Dean Street, Londres W1V 5HB

Claire C. Horton, Assistant Director, British Leather Federation, 290A Barking Road, East Ham, Londres E6 3BA

Iain Robert Howie, Editor "Leather", Benn Publications Limited, Sovereign Way, Tonbridge, Kent TN9 1RW

Eugen Mallon, Assistant General Officer, National Union of Footwear, Leather and Allied Trades (NUFLAT), The Grange, Earls Barton, Northampton NN6 0JH

República Democrática Alemana

Günter Reich, Director, Research Institute for Leather and Artificial Leather Technology, Thalmannring 1, 9200 Freiberg

Harald Munzig, Director, Leather Department of VEB Kombinat Schuhe, Schlossmühlenweg 3, 6508 Weida

Sierra Leona

Henrietta Evelyn Greene, Deputy Permanent Secretary, Ministry of Trade and Industry, Freetown

Sri Lanka

Lakshman Ravendra Watawala, Chairman and Managing Director, Ceylon Leather Products Corporation, 141, Church Road, Mattakuliya, Colombo 15

Sudán

El Shiekh Tambal, General Manager, Khartoum Tannery, Ministry of Industry, P.O.Box 134, Jartum Sur

Suiza

Grégoire de Kalbermatten, Adviser to the Permanent Representative, Permanent Mission of Switzerland to UNIDO, Wagramerstrasse 14, 1220 Viena, Austria

Tailandia

Boonluck Boonyaratanakornkit, President of Leather Based Group, Associator of Thai Industry, 1406/3-1408 Rama IV Road, Bangkok 10900

Songkram Thamagasorn, Industrial Attaché, Royal Thai Embassy, Weimarerstrasse 68, 1180 Viena, Austria

Turquía

Siddik Ozbek, Managing Director, Sümerbank, Derive Kundura Sanayii Beykoz, Estambul

Uganda

Absalom Kenneth Oteng, General Manager, Uganda Leather and Tanning Industries Limited, P.O. Box 388, Jinja

Venezuela

Delma Miralles, First Secretary, Embassy of Venezuela, Marokkanergasse 22/4, 1030 Viena, Austria

Yemen Democrático

Saeed Mansoor, General Manager, Leather Shoe Factory, P.O. Box 5022, Maalla, Adén

Yugoslavia

Muharem Biljali, Secretary of General Association of Leather and Leather Processing Industries of Yugoslavia, Terazije 23, Belgrado

Zdenka Barbara Ban, Assistant, Centre for Co-operation with Developing Countries, Titova 104, 61000 Ljubljana

Tomislav Vukovic, Manager, Bial Research and Development, Technological Center, Karlovac

Ratomir Vicentic, Director, Visa Politehnicka Skola, 17 Brankova, Belgrado

Dobrivoje Stevcic, Agricultural Engineer, Jugoexport, 11000 Belgrado

Zimbabwe

Edwin Gora, Assistant Secretary, Ministry of Industry and Technology,  
P.O. Box 8434, Harare

Carlos Jorge Costa, Executive Member, Footwear Manufacturers and  
Tanners Association of Zimbabwe, P.O. Box 2658, Harare

Morgan Ndisengei, Tannery Manager, Bata Shoe Organization, Zimbabwe  
Bata Shoe Co., Box 279, Gweru

Observadores

Sistema de las Naciones Unidas

Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD)

Myong Che Chon, Economic Affairs Officer, Manufactures Division,  
Palais des Nations, 1211 Ginebra 10, Suiza

Organización Internacional del Trabajo (OIT)

Karl-H. Ebel, Industrial Specialist, Manufacturing Industries Branch,  
1211 Ginebra 22, Suiza

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la  
Alimentación (FAO)

S.K. Barat, Agricultural Industries Officer, Hides, Skins and Animal  
By-products Specialist, Via delle Terme di Caracalla, 00100 Roma  
Italia

Werner Lamadé, Senior Commodity Specialist, Commodities and Trade  
Division, Via delle Terme di Caracalla, 00100 Roma, Italia

Centro de Comercio Internacional (CCI) (UNCTAD/GATT)

José Luis Albaladejo, Market Development Officer, Division of Product  
and Market Development, Palais des Nations, 1211 Ginebra 21, Suiza

Organizaciones intergubernamentales

Comunidad Económica Europea (CEE)

Carlo Felice Lovera, Administrator, Industrial Affairs and Internal  
Market Directorate, 200, rue de la Loi, 1040 Bruselas, Bélgica

Marie-Claire Saüt, premier secrétaire à la délégation de la Commission  
des communautés européennes auprès des Organisations Internationales,  
Hoyosgasse 5, 1040 Viena, Austria

Organizaciones no gubernamentales

Comité Européen des Fédérations Nationales de la Maroquinerie Articles de Voyage et Industries Connexes (CEDIM)

Costantino Friz, Place Stephanie 10, 1050 Bruselas, Bélgica

International Council of Hides, Skins and Leather Traders Associations

Rolf Teichert, Director, Herrenhausallee 95, 2000 Hamburgo 65, República Federal de Alemania

Consejo Internacional de Curtidores

Guy Reaks, Secretary, 192, High Street, Lewes, East Sussex, BN7 1EQ

Tanning Extract Producers Federation

Gerald H. Tatham, Secretary General, 58, Bleicherweg, Zurich, Suiza

Anexo II

LISTA DE DOCUMENTOS

Punto No. 1: Medidas para maximizar el potencial de la industria del cuero y los productos de cuero en los países en desarrollo ID/WG.411/5

Documentos de base para el punto No. 1

Lista-guía de acuerdos contractuales, para el sector del calzado, entre empresas de países desarrollados y de países en desarrollo ID/WG.411/1

Lista-guía de acuerdos contractuales para el sector de la curtición entre empresas de países desarrollados y de países en desarrollo ID/WG.411/2

Situación actual, limitaciones y perspectivas de la industria del cuero y los productos de cuero en el Sudán ID/WG.411/6

The leather and leather products industry, trends, prospects and strategies for development \* UNIDO/IS.442

Prospects for sectoral programme financing in the leather and leather products industry \* ID/WG.411/13

Punto No. 2: Medidas para facilitar la producción y adquisición de productos químicos curtientes y materiales auxiliares para el calzado en los países en desarrollo, incluida la cooperación regional entre países en desarrollo ID/WG.411/7

Documentos de base para el Punto No. 2

Fabricación de componentes y materiales auxiliares en la industria del calzado y de otros productos de cuero en los países en desarrollo ID/WG.411/3

Strategies for increasing the production of tanning chemicals in developing countries \* UNIDO/IS.448

Documentos de información \*

Soft leather substitute materials and their impact on the international leather and leather products trade ID/WG.411/4

Marketing leather and leather products in the United States of America ID/WG.411/8

---

\* En inglés únicamente, con excepción del "Estudio regional sobre América Latina", que sólo existe en español.

Documentos de información (cont.) \*

Techno-economic study on measures to mitigate the environmental impact on the leather industry, particularly in developing countries	ID/WG.411/10
Regional survey on Africa	ID/WG.411/12
Regional survey on Asia	ID/WG.411/11
Regional survey on Latin America	-

---

\* En inglés únicamente, con excepción del "Estudio regional sobre América Latina", que sólo existe en español.

